



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 22.2.2000  
KOM(2000) 9 endelig/4

2000/0024 (CNS)

**CORRIGENDUM**

Suppression de l'article 2 de la Proposition  
CONCERNE UNIQUEMENT : FR/DE/EN  
Changement du nom de la Décision dans le  
titre et au dernier § de l'exposé des motifs  
CONCERNE UNIQUEMENT : DA/DE/NL

**MEDDELELSE FRA KOMMISSIONEN TIL RÅDET OG  
EUROPA-PARLAMENTET**

**VEDFØJET DEN ENDELIGE TEKST TIL UDKASTENE TIL AFGØRELSER  
TRUFFET AF DET FÆLLES RÅD EF-MEXICO**

Forslag til

**RÅDETS AFGØRELSE**

**om den holdning, Fællesskabet skal indtage i Det Fælles Råd EF-Mexico med hensyn til  
gennemførelsen af artikel 3, 4, 5, 6 og 12 i interimsaftalen**

(Forelagt af Kommissionen)

## MEDDELELSE FRA KOMMISSIONEN TIL RÅDET OG EUROPA-PARLAMENTET

### VEDFØJET DEN ENDELIGE TEKST TIL UDKASTENE TIL AFGØRELSE TRUFFET AF DET FÆLLES RÅD EF-MEXICO

#### RESUMÉ

Vedlagte udkast til afgørelser truffet af Det Fælles Råd EF-Mexico dækker alle handelsaspekter af aftalen om økonomisk partnerskab, politisk samarbejde og samarbejde, der blev undertegnet med Mexico den 8. december 1997.

Denne globale aftale, der er baseret på demokratiske principper og respekten for menneskerettighederne, skaber en regelmæssig politisk dialog og udvider det bilaterale samarbejde. Den markerer afgjort en ny fase i EU's relationer med Mexico.

Vedlagte tekster indeholder resultaterne af Kommissionens handelsforhandlinger på grundlag af de forhandlingsdirektiver, der blev godkendt af Rådet den 25. maj 1998. Disse resultater er vidtrækkende og vil fremme handel og investeringer mellem EF og Mexico.

Med hensyn til dækning vil denne "pakke" give erhvervsdrivende i EF hurtigere præferencebehandling end Mexico nogensinde før har indrømmet nogen af sine præferencepartnere, og vil give dem meget bedre muligheder for at konkurrere på det mexicanske marked, som er strategisk vigtigt og har et betydeligt vækstpotentiale. Alle *industrivarer* vil være toldfri i 2007. Af den samlede handel vil 52% af EF's eksport kunne komme ind på det mexicanske marked toldfrit i 2003, mens der for de resterende 48% vil blive anvendt et maksimalsats på 5% fra 2003. Samtidig med at den tager hensyn til følsomme varer som landbrugs- og fiskerivarer, vil den pakke, der er forhandlet for disse varer, yde hurtig og fuld markedsadgang for EF's vigtigste eksportvarer. For *tjenesteydelse* vil EF's erhvervsdrivende få bedre adgang, end den der for tiden gælder for Mexicos andre præferencepartnere, særlig USA og Canada. Denne pakke vil blive yderligere udbygget med et tilsagn om at liberalisere *investeringer og hermed beslægtede betalinger*. Der vil også blive sikret betydelig adgang til det mexicanske marked for offentlige indkøb i lighed med NAFTA. Endelig vil pakken indeholde veldefinerede regelsæt for *konkurrencespørgsmål*, beskyttelse af *intellektuel ejendomsret* og en effektiv ordning for bilæggelse af uoverensstemmelser.

Stort set al handel med varer vil være omfattet, med en samlet dækning på 95% den samlede løbende handel og med fjernelse af stort set al diskriminering inden for handelen med tjenesteydelser. Kommissionen er derfor af den opfattelse, at aftalen er forenelig med de relevante WTO-bestemmelser, især artikel XXIV i GATT og artikel V i GATS.

#### 1. FRIHANDELSOMRÅDE FOR VARER

Mexico er traditionelt en af EF's vigtigste handelspartnere i Latinamerika og er et strategisk vigtigt marked for EF's eksport med et betydelig vækstpotentiale. EF er Mexicos næststørste handelspartner efter USA. Den bilaterale handel med varer beløber sig til 11,2 mia. EUR

(EF's eksport beløber sig til 7,6 mia. EUR, mens Mexicos eksport til EF kun beløber sig til 3,9 mia. EUR, hvilket giver EF et handelsoverskud på 3,6 mia. EUR)<sup>1</sup>.

## **1.1 Industrivarer**

Den afbalancering, der er foretaget i industripakken, sigter mod at sikre effektiv markedsadgang, både med hensyn til toldsats og oprindelsesregler. Det vil hermed blive muligt for EF-produkter at konkurrere på det mexicanske marked på lige fod med USA og Canada på grundlag af oprindelsesregler, for hvilke de fleste af alle EF-harmoniserede regler vil gælde.

### **1.1.1. Industritold**

For industrivarer, som tegner sig for 92,8% af den samlede bilaterale handel med varer, har målsætningen været at genoprette konkurrenceevnen i EF's eksport til Mexico og sikre ækvivalent adgang til dette marked, især med hensyn til den adgang, som varer med oprindelse i NAFTA-lande nyder godt af.

I denne forbindelse kan den toldpakke, der i sidste ende blev enighed om, betragtes som tilfredsstillende. Mexico vil liberalisere alle industrivarer, så tolden på 52% af varerne vil blive fjernet den 1. januar 2003 (47% ved ikrafttrædelsen og 5% i 2003). For at de resterende 48% kan være liberaliseret i 2005 eller 2007, er der opnået enighed om en toldafviklingsordning, hvor der vil gælde et maksimalt toldniveau på 5% i 2003, hvorved man sikrer, at der er adgangsbetingelser, der vil gøre det muligt for EF-produkter at konkurrere effektivt med produkter fra USA og Canada. Til gengæld vil EF liberalisere alle industrivarer pr. 1. januar 2003, med 82% ved ikrafttrædelsen og de resterende 18% pr. 1. januar 2003.

På begge sider vil udgangspunktet for toldafviklingen være den effektivt anvendte told. For Mexico betyder dette en forpligtelse til at fjerne toldforhøjelserne fra 1. januar 1999 fra ikrafttrædelsesdatoen. Desuden vil Mexico fjerne de toldforhøjelser, der har været gældende siden 1995 for fodtøj og visse tekstilvarer (nedsættelse af tolden til 15% eller 20% i forhold til de nugældende toldsats på 25% eller 35%). For EF's vedkommende vil toldafviklingen begynde fra de anvendte GSP-niveauer eller, hvor dette ikke er relevant, fra de anvendte MFN sats.

Der blev opnået enighed om en specifik pakke for automobilektoren, som omfatter et tilsagn fra Mexicos side om at ophæve sit dekret om denne sektor pr. 1. januar 2004, samt forbedret markedsadgang for biler med oprindelse i EF. Biler fra EF vil kunne komme ind på det mexicanske marked på samme, og i nogle tilfælde bedre betingelser end biler fra NAFTA. Toldsatserne vil blive sat ned fra 20% til 3,3% ved ikrafttrædelsen og vil være fjernet i 2003. I modsætning til NAFTA vil biler fra EF, der importeres af virksomheder, der ikke er etableret i Mexico, også nyde godt af disse præferencebetingelser. Disse betingelser vil gælde inden for en præferencetoldkontingent på 15% af det mexicanske marked (til sammenligning udgør den nuværende import fra EF omkring 2% af det mexicanske marked) og denne kvantitative begrænsning fjernes den 1. januar 2007. Desuden vil der blive sikret favorabel adgang for vigtige reservedele og komponenter.

---

<sup>1</sup> Gennemsnitlige tal for den samlede bilaterale handel 1996-1998

### **1.1.2. Oprindelsesregler**

I overensstemmelse med forhandlingsdirektiverne er de oprindelsesregler, der er aftalt med Mexico, "inspireret af den model, der er foreslået for harmoniseringsprocessen i forbindelse med de præferenceoprindelsesregler, der gælder for tredjelande". Den generelle struktur og de generelle bestemmelser i EF's standardprotokoller er blevet opretholdt i bilaget vedrørende definitionen af begrebet varer med oprindelse og metoderne for administrativt samarbejde.

Hvad angår de specifikke regler vil de EF-harmoniserede oprindelsesregler gælde for de fleste industrivarer (langt over 90% af reglerne). På nogle få områder var det imidlertid nødvendigt med kompromiser for at imødekomme særlige ønsker fra begge parter og nå frem til enighed om en tilfredsstillende løsning på markedsadgangen. Til dette formål fulgte man forskellige fremgangsmåder. Inden for visse sektorer (f.eks. biler og komplekse **reservedele** såsom motorer og chassiser samt for beklædningsgenstande), blev man som overgangsforanstaltning enig om en lempelse af EF's regler for at give den mexicanske industri tid til at tilpasse sig europæiske standarder. Andre regler fik en ny udformning for at skabe en forenkling, samtidig med at man har undgået simple samlebandsoperationer (f.eks. for visse dele til biler og elektroniske apparater). I de fleste af de tilfælde, hvor oprindelsesregler er blevet tilpasset, er der taget hensyn til manglen på råmaterialer eller komponenter i Mexico (f.eks. for nogle kemikalier, bildele og maskineri). Endelig har stramningen af reglerne i nogle tilfælde (nogle tekstiler, sko) været ledsaget af *ad hoc*-løsninger for at skabe effektiv fortsat markedsadgang under præferencetoldbehandling (se mexicanske kvoter indrømmet for bomuldsstoffer og syntetiske stoffer fra EF samt fodtøj). Det begrænsede antal indrømmelser i oprindelsesreglerne blev anvendt med succes til at opnå en betydeligt større markedsadgangspakke.

### **1.2 Landbrugs- og fiskerivarer**

Af landbrugsvarerne, som tegner sig for 7% af den samlede bilaterale handel med varer (omkring 0,8 mia. EUR, gennemsnitlige tal 1996-1998), vil 62% blive liberaliseret i fuldt omfang. EF vil få fuld og hurtig adgang til en række af sine højest prioriterede eksportvarer såsom vin, spiritus og olivenolie. Desuden har begge parter i en fælles erklæring givet tilsagn om at indlede forhandlinger om en vinaftale inden længe. Til gengæld for disse indrømmelser omfatter pakken delvis liberalisering for visse produkter af interesse for Mexico, såsom koncentreret appelsinsaft, avokadoer og afskårne blomster, men der er taget fuldt hensyn til at visse EF-produkter er særligt følsomme. Toldpakken vil blive suppleret med bestemmelser om sundheds- og plantesundhedsforanstaltninger (SPS), idet der nedsættes et særligt udvalg til at behandle og løse eventuelle problemer på dette område. I den forbindelse har Mexico også forpligtet sig til straks at finde en løsning på et udestående SPS-spørgsmål med hensyn til svinekødsprodukter fra EF.

Med hensyn til fiskeri blev der enighed om en pakke, som vil sikre liberalisering af over 99% af den nuværende handel (74 mio. EUR i gennemsnit, tal for 1996-1998), dog således at der tages hensyn til EF-produkter, der er særlig følsomme.

EF's oprindelsesregler vil gælde for alle landbrugsvarer, der for tiden er omfattet af toldindrømmelser, samt for alle fiskerivarer.

## **2. HANDEL MED TJENESTEYDELSER**

Handelspakken indeholder en aftale om økonomisk integration inden for tjenesteydelser, som er af central offensiv interesse for EF. Som fastlagt i forhandlingsdirektiverne vil aftalen gradvis liberalisere handelen med tjenesteydelser mellem parterne ud over de tilsagn, der er

afgivet i forbindelse med GATS, inden for en tidsramme på i princippet ikke mere end ti år. Den vil dække alle sektorer - herunder bl.a. finansielle tjenesteydelser, telekommunikation, distribution, energi, turisme og miljø - med undtagelse af audiovisuelle tjenesteydelser, maritim cabotage og lufttransport. Fra ikrafttrædelsen vil aftalen i kraft af en standstill-bestemmelse sikre serviceudbydere fra EF en adgang til det mexicanske marked, som vil svare til, eller være bedre end den, som for tiden gælder for udbydere fra Mexicos andre præferencepartnere, især USA og Canada. I sektoren for finansielle tjenesteydelser vil banker og forsikringselskaber fra EF få tilladelse til at drive virksomhed og etablere sig direkte på mexicansk territorium ligesom deres amerikanske og canadiske modparter. Endelig indeholder den skitserede aftale ordninger, der vil gøre det muligt for parterne at gå ud over dette allerede ambitiøse liberaliseringsniveau inden for en maksimal tidsfrist på 10 år.

### **3. INVESTERINGER OG HERMED FORBUNDNE BETALINGER**

Pakken vedrørende investeringer og hermed beslægtede betalinger forudsætter, at liberaliseringen af investeringer vil begynde om tre år, mens den gradvise liberalisering af betalinger med relation til investeringer vil finde sted fra ikrafttrædelsen. Denne pakke er baseret på et formandskabskompromis, som alle medlemsstaterne tilsluttede sig.

### **4. OFFENTLIGE INDKØB**

Med aftalen vil der blive skabt adgang til det mexicanske marked for offentlige indkøb, som principielt svarer til NAFTA. Vigtige EF-prioriteringer som naturgasprodukter (PEMEX), elektricitet (CFE) og bygge- og anlægsarbejder er dækket i meget betydeligt omfang. Til gengæld vil EF tilbyde samme adgang, som det tilbyder sine partnere inden for rammerne af WTO's aftale om offentlige indkøb. For tiden er underniveauerne ikke omfattet af aftalen. Med hensyn til statistiske oplysninger er begge parter blevet enige om bl.a. at udveksle oplysninger vedrørende en indikativ liste over offentlige værker. Kapitellet om offentlige indkøb træder i kraft, når først der er udvekslet oplysninger.

### **5. INTELLEKTUEL EJENDOMSRET, KONKURRENCE OG BILÆGGELSE AF TVISTER**

Beskyttelsen af intellektuelle ejendomsrettigheder, f.eks. patenter, varemærker og copyright, er indrettet efter de højeste internationale standarder. Desuden vil der blive nedsat et særligt udvalg til at behandle spørgsmål vedrørende en effektiv håndhævelse af disse rettigheder.

Med hensyn til konkurrencespørgsmål vil den aftalte pakke omfatte samarbejdsordninger, der skal sikre og lette håndhævelsen af parternes respektive konkurrencelovgivninger.

Endelig vil den aftalte pakke omfatte en effektiv mekanisme for bilæggelse af tvister for at sikre håndhævelsen af aftalens bestemmelser, uden at dette berører de respektive rettigheder, parterne har inden for rammerne af WTO.

### **6. WTO-FORENELIGHED**

Det kan først bekræftes endeligt, om en regional handelsaftale er forenelig med de relevante WTO-bestemmelser, når aftalen er anmeldt og gennemgået i henhold til de relevante WTO-bestemmelser. Imidlertid er Kommissionen på grundlag af gældende praksis og jurisprudens af den opfattelse, at den forhandlede handelspakke bør betragtes som forenelig med de relevante WTO-bestemmelser.

## **6.1 Handel med varer**

Med hensyn til handel med varer vil den fulde liberalisering i henhold til aftalen dække 100% af handelen med industrivarer, 62% af handelen med landbrugsvarer<sup>2</sup> og 99,5% af handelen inden for fiskerisektoren<sup>2</sup>. Dette svarer til en samlet handelsdækning på 95% af den løbende bilaterale handel. I henhold til artikel XXIV:8, litra b, i GATT 1994 skal told og andre restriktive reguleringer af handelen fjernes for en væsentlig del af handelen mellem parterne. Selv om definitionen heraf stadig er åben, går man i EF internt ud fra den opfattelse, at den fulde liberalisering skal dække mindst 90% af handelen. Da aftalerne opfylder disse kriterier, og da der desuden ikke er nogen større handelssektor, der er udelukket, finder Kommissionen, at disse krav er opfyldt.

Liberaliseringen vil ske på afbalanceret grundlag og vil blive afsluttet inden for en overgangsperiode på højst ti års varighed, hvilket er den højst tilladte overgangsperiode i henhold til artikel XXIV:5 og stk. 3 til forståelsen om artikel XXIV i GATT 1994. Desuden er der intet i aftalen, der kræver, at parterne skal hæve det toldniveau, der gælder for handelen med tredjepartsmedlemmer af WTO. Dette er i overensstemmelse med kravene i artikel XXIV:5, litra b), i GATT 1994.

## **6.2 Handel med tjenesteydelser**

Hvad handelen med tjenesteydelser angår finder Kommissionen, at aftalen er en aftale om økonomisk integration, som opfylder de relevante krav i artikel V i GATS. Selv om visse undersektorer, dvs. den audiovisuelle sektor og lufttransport (med undtagelse af reparation, salg og markedsføring af luftfartøjer samt tjenesteydelser i forbindelse med edb-reservationssystemer) og tillige maritim cabotage udtrykkeligt er udelukket fra at være omfattet af aftalen, bør den stadig betragtes som havende "betydelig sektoral dækning" i den i artikel V:1, litra a), i GATS anvendte betydning. Desuden er der ingen leveringsmåde, der *a priori* er udelukket fra dækning. Aftalen vil forbyde indførelse af enhver ny form for diskriminering mellem eller blandt parterne inden de sektorer, der er dækket, og den indeholder bestemmelser om fjernelse af stort set alle former for eksisterende diskriminering inden for de sektorer, der er dækket, inden for en tidsramme på højst ti år. Selv om der ikke er konsensus i WTO om, hvad der er den maksimale varighed af "den rimelige tidsramme", der er forudsat til fjernelse af stort set al diskriminering i henhold til artikel V:1 i GATS, har EF forsvaret det synspunkt, at en periode på højst ti år er rimelig i denne forbindelse.

Aftalen vil ikke føre til en generel forøgelse af hindringerne for handel med tjenesteydelser med andre medlemmer af WTO inden for de dækkede sektorer og undersektorer. Desuden vil princippet om ligebehandling af serviceudbydere fra andre WTO-medlemsstater, der er etableret på en af aftaleparternes territorium, ikke blive berørt. I disse henseender kan aftalen derfor betragtes som forenelig med forpligtelserne i artikel V:4 og V:6 i GATS.

## **7. GENNEMFØRELSE AF FORHANDLINGSRESULTATERNE**

Disse resultater vil blive gennemført ved hjælp af to beslutninger vedtaget af de fælles råd, der er nedsat i henhold til hhv. interimsaftalen om samhandel og handelsrelaterede anliggender og aftalen om økonomisk partnerskab og politisk samordning og samarbejde.

Et forslag om en fælles EF-holdning er vedføjet denne meddelelse, så det bliver muligt for Det Fælles Råd, der er nedsat ved interimsaftalen, at vedtage alle de beslutninger, der er

---

<sup>2</sup> Gennemsnitlige handelstal 1996-1998

forudset i aftalen med hensyn til handel med varer, offentlige indkøb, konkurrence og fastlæggelse af en konsultationsordning for spørgsmål med relation til intellektuel ejendomsret. Ved ikrafttrædelsen af aftalen om økonomisk partnerskab og politisk samordning og samarbejde vil interimsaftalen bortfalde, og denne beslutning skal betragtes som værende vedtaget af Det Fælles Råd under den tidligere aftale<sup>3</sup>.

Beslutningen, der dækker tjenesteydelser, investeringer og de aspekter af intellektuel ejendomsret, der ikke er dækket af interimsaftalen, kan først træffes, når de relevante procedurer, der er krævet for ikrafttrædelsen af aftalen om økonomisk partnerskab og politisk samordning og samarbejde, er fuldt afsluttet, og når det heri omtalte fælles råd er oprettet. Når først disse betingelser er opfyldt, vil Kommissionen forelægge et forslag til EF's fælles holdning med henblik på at muliggøre vedtagelsen af sidstnævnte afgørelser.

## **KONKLUSION**

Kommissionen anmoder Rådet om at:

- Godkende resultaterne af handelsforhandlingerne mellem EF og dets medlemsstater på den side og Mexico på den anden side, som omhandlet i vedlagte forslag til afgørelser truffet af Det Fælles Råd EF-Mexico, som er nedsat i henhold til interimsaftalen om samhandel og handelsrelaterede anliggender, og af Det Fælles Råd EF-Mexico, som er nedsat i henhold til aftalen om økonomisk partnerskab og politisk samordning og samarbejde, og i vedføjede fælleserklæring om forhandlingerne om en aftale mellem Mexico og EF om handel med vin.
- Vedtage det forslag til afgørelse, der er vedføjet denne meddelelse om fastlæggelse af EF's fælles holdning i Det Fælles Råd EF-Mexico, som er nedsat i henhold til interimsaftalen om samhandel og handelsrelaterede anliggender.

---

<sup>3</sup> Art. 16 interimsaftalen & art. 60 i den globale aftale

Forslag til

## RÅDETS AFGØRELSE

**om den holdning, Fællesskabet skal indtage i Det Fælles Råd EF-Mexico med hensyn til gennemførelsen af artikel 3, 4, 5, 6 og 12 i interimsaftalen**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 47, stk. 2, sidste punktum, artikel 55 og artikel 133, sammenholdt med artikel 300, stk. 3, første afsnit heri,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>4</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>5</sup> og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Interimsaftalen om samhandel og handelsrelaterede anliggender mellem Det Europæiske Fællesskab og De Forenede Mexicanske Stater trådte i kraft den 1. juli 1998.
- (2) Artikel 3 i interimsaftalen fastsætter, at Det Fælles Råd fastlægger nærmere bestemmelser og en tidsplan for en gradvis og gensidig liberalisering af samhandelen med varer.
- (3) Artikel 4 i interimsaftalen fastsætter, at Det Fælles Råd fastlægger passende ordninger og en tidsplan for gradvis at give hinanden adgang til visse dele af deres respektive markeder for offentlige indkøb på gensidigt grundlag.
- (4) Artikel 5, stk. 1, i interimsaftalen fastsætter, at Det Fælles Råd fastlægger ordninger for samarbejde og samordning mellem de myndigheder, der er ansvarlige for håndhævelse af konkurrencereglerne.
- (5) Artikel 6, stk. 2, i interimsaftalen fastsætter, at Det Fælles Råd fastlægger en konsultationsordning, således at der kan findes gensidigt tilfredsstillende løsninger på eventuelle problemer i forbindelse med beskyttelsen af intellektuel ejendomsret.
- (6) Artikel 12 i aftalen fastsætter, at Det Fælles Råd med henblik på handelsmæssige eller handelsrelaterede uoverensstemmelser fastlægger en specifik forligsprocedure i overensstemmelse med Verdenshandelsorganisationens bestemmelser herom.

---

<sup>4</sup> EFT C

<sup>5</sup> EFT C



TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Den holdning, som Fællesskabet skal indtage i Det Fælles Råd, der er nedsat ved interimsaftalen om samhandel og handelsrelaterede anliggender mellem Det Europæiske Fællesskab og De Forenede Mexicanske Stater om gennemførelse af artikel 3, 4, 5, 6 og 12 i denne aftale, fremgår af det i bilaget vedlagte udkast til afgørelse truffet af Det Fælles Råd.

Udfærdiget i Bruxelles,

*På Rådets vegne  
Formand*